



Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 13. Juni 2021

ca. 10.30 Uhr

Kirche Umiken

(nach dem Gottesdienst)

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler/innen
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 15. November 2020
Das Protokoll konnte eingesehen oder als Druck angefordert werden.
3. Rechnung 2020 mit Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission
4. Informationen und Impressionen aus der Kirchgemeinde
5. Verschiedenes

Das Protokoll der KGV vom 15. November 2020 und die Rechnung 2020 liegen vom **24. Mai bis 11. Juni 2021** während der ordentlichen Bürostunden in der Gemeindeganzlei, Finanzverwaltung, Riniken auf.

Aus Kosten- und Umweltgründen verzichten wir auf den Versand an jeden Haushalt. Die Broschüre kann auf der Homepage der Kirchgemeinde unter www.ref-umiken.ch heruntergeladen werden.

Wer die Broschüre in Papierform wünscht, kann diese im Sekretariat unter der Telefonnummer 056 441 87 40 oder unter sekretariat@ref-umiken.ch anfordern. Zudem werden einige Exemplare in der Kirche Umiken und im Zentrum Lee in Riniken aufgelegt.

Vorwort

Geschätzte Kirchgemeindemitglieder

Im Namen der Kirchenpflege darf ich Sie herzlich zur ersten ordentlichen Kirchgemeindeversammlung im Jahr 2021 einladen.

Das Jahr 2020 war geprägt durch staatlich verordnete Einschränkungen, Eingriffe und Einschnitte sowohl im privaten als auch im öffentlichen Leben, wie wir es in der Schweiz seit vielen Jahrzehnten nicht mehr erlebt haben. Die Pandemie und die Berichterstattung darüber haben alles beherrscht, weshalb ich unser Augenmerk lieber auf die Zukunft richten möchte. Das Jahr 2021 hat nahtlos dort angeknüpft, wo das Jahr 2020 aufgehört hat. Jedoch bereits im Frühjahr haben die Impfungen Fahrt aufgenommen und konnten den Schwung aufrechterhalten, weshalb wir von einem Silberstreif am Horizont sprechen können. Hoffnung und Zuversicht, in diesem Fall die Aussicht auf Besserung der Lage und Lockerungen der Einschränkungen hin zu einer so sehnlich erwarteten Normalität. Mit der aufblühenden Natur ist auch die Hoffnung zurückgekehrt.

Richten wir unseren Blick nun wieder auf unsere Kirchgemeinde und lassen das Jahr 2020 Revue passieren. Viele unserer Veranstaltungen mussten abgesagt, redimensioniert oder virtuell stattfinden. Im Frühsommer des Jahres 2020 war Verunsicherung das vorherrschende Gefühl. Was ist wie erlaubt? Was verboten? Das was heute gilt, gilt vielleicht morgen nicht mehr. Der Informationsfluss von der Landesregierung zur Landeskirche zu den einzelnen Kirchgemeinden hat zu Zeitverzögerungen geführt. Auch wenn, wie bereits gesagt, viele Veranstaltungen schweren Herzens abgesagt werden mussten, war die Kirchenpflege und das Sekretariat im Hintergrund stets im aktiven Austausch mit verschiedenen Anspruchsgruppen und hat sich überlegt, wie ein Gemeindeleben und der Kontakt zu Ihnen, geschätzte Mitglieder, weiterhin möglich sein könnte. Wir haben versucht, gezielt zu unterstützen, beispielsweise mit Einkaufshilfen, aber auch weiterhin präsent zu sein, zum Beispiel mit Online-Gottesdiensten.

Als öffentlich-rechtliche Institution stand und steht es Kirchgemeinden nicht zu, Unterstützungen wie staatliche Kurzarbeitsentschädigungen anzufordern. Ich danke Ihnen, für Ihr Vertrauen und, dass Sie uns auf diesem Weg treu geblieben sind. In diesem ausserordentlichen Jahr wollten wir bestmöglich sicherstellen, dass unsere Mitglieder den Kontakt zur Kirche nicht verlieren und die Unterstützung erhalten, die gewünscht wird. Wie wichtig Gemeinschaft, der zwischenmenschliche Austausch und Treffen im Familien- und Freundeskreis sind, wurde uns eindrücklich vor Augen geführt. Mir persönlich ist der Stellenwert und die Wichtigkeit von diesen Dingen erst wirklich bewusst geworden, als sie in meinem Alltag nicht mehr erlaubt waren. Ich wünsche uns allen, dass Normalität baldmöglichst wieder Einzug in unseren Alltag finden wird und das Gemeindeleben wieder aufblüht.

Gerne möchte ich mit einer Metapher und einem Bibelzitat schliessen.

Ich vertraue darauf, dass unsere Kirchgemeinde einem Baum gleicht, der durch einen harten Winter gegangen ist. Oberirdisch sind nur der Stamm und die kahlen Äste zu sehen, aber die unterirdischen Wurzeln halten Kälte und eisigen Winden stand und lassen den Baum im Frühling in voller Pracht erstrahlen.

Gesegnet aber ist der Mann, der sich auf den Herrn verlässt und dessen Zuversicht der Herr ist. Der ist wie ein Baum am Wasser gepflanzt, der seine Wurzeln zum Bach hinstreckt. Denn, obgleich die Hitze kommt, fürchtet er sich nicht, sondern seine Blätter bleiben grün; und er sorgt sich nicht, wenn ein dürres Jahr kommt, sondern bringt ohne Aufhören Früchte. Jeremia 17, 7-8

Nach diesen einleitenden Gedanken wenden wir uns nun der Rechnung 2020 zu.

Rechnung 2020:

Aufgrund der vielen abgesagten Veranstaltungen und dem geringeren Rückgang der Steuereinnahmen als budgetiert, ist der Abschluss 2020 besser ausgefallen als angenommen. Die Auswirkungen der Corona-Krise auf unsere Kirchgemeinde werden sich wahrscheinlich deutlicher im Abschluss 2021 niederschlagen. Da wir bisher niemals mit einer solchen Ausgangslage konfrontiert waren, sind die Auswirkungen nur sehr schwer zu beziffern. Der Abschluss 2020 weist einen Gewinn von CHF 56'882.15 aus. Auf der Ausgabenseite konnten gegenüber dem Budget Einsparungen in der Höhe von CHF 16'790.03 realisiert werden. Die Einnahmenseite ist um CHF 43'342.10 höher ausgefallen als budgetiert. Die Steuereinnahmen sind um CHF 47'788.25 (8.53%) höher ausgefallen als budgetiert. Im Vergleich zum Abschluss 2019 sind die Steuereinnahmen um CHF 18'490.70 (2.95%) gesunken.

Bei allen, die am Abschluss für das Jahr 2020 mitgeholfen haben, bedanke ich mich recht herzlich. Ein spezieller Dank geht an Cynthia Schaffner, die als Kirchengutsverwalterin massgeblich am Abschluss beteiligt war.

Es würde uns freuen, wenn eine grosse Anzahl Kirchgemeindemitglieder an unserer Versammlung teilnehmen würde. Leider müssen wir den traditionellen Apéro abermals Corona-bedingt ausfallen lassen.

Im Namen der Kirchenpflege

Umiken, im Mai 2021

Karl Vischer, Präsident

Beschlüsse der letzten Kirchgemeindeversammlung:

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 10. November 2019 wurde angenommen.

Die Rechnung 2019 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 53'963.66 wurde angenommen.

Das Budget 2021 mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 4'100.00 wurde angenommen.

Herr Yves Sandmeier wurde in die Kirchenpflege gewählt.

Gegen die Beschlüsse wurde während der Einsprachefrist kein Referendum ergriffen, somit sind sämtliche Beschlüsse rechtskräftig.

1. Wahl der Stimmenzähler

2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 15. November 2020

Laut Vorschriften der Landeskirche dürfen keine Wortprotokolle mit Namen veröffentlicht werden. Wer das Protokoll einsehen möchte, kann dies auf Voranmeldung während den offiziellen Bürozeiten im Sekretariat, Zentrum Lee Riniken (Tel. 056 441 87 40) lesen.

3. Rechnung 2020 mit Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

3.1 Erläuterungen zur Rechnung 2020

390 Allgemeine Verwaltung

- 390.310.00 Mehraufwand wegen Umstellung der Mitgliederdatenbank und des neuen Erscheinungsbilds
- 390.310.01 Minderaufwand durch diverse kleinere Einsparungen.
- 390.310.02 Die Kosten sind aufgrund höherer Eigenleistung und geringere Stückzahlen tiefer ausgefallen.
- 390.319.00 Corona-bedingt konnten verschiedene Veranstaltungen nicht stattfinden, weshalb die Kosten geringer ausfielen.
- 390.352.01 Die Entschädigung für den Kirchensteuerbezug ist vom Steuerertrag abhängig. Er beträgt anteilmässig 5%.

391 Pfarramt, Gottesdienst

- 391.301.01 Lohnnachzahlungsforderung März 2016 bis Ende 2020 in der Höhe von gut CHF 25'000.00. Dazu am Schluss detaillierte Ausführungen.
- 391.301.03 Corona-bedingt hat es weniger Orgel-Einsätze gegeben. Zudem wurde teilweise auf Lohn verzichtet.
- 391.301.05 Corona-bedingt hat es weniger Sonntagsschulanlässe gegeben.
- 391.303.00 Aufgrund der Lohnnachzahlung sind auch die Sozialversicherungsbeiträge höher ausgefallen.
- 391.365.00 Corona-bedingt haben weniger Anlässe für die Jugend stattgefunden.
- 391.365.01 Zur Erhöhung der Transparenz wird das Konfirmandenlager künftig separat ausgewiesen. Vorher im Konto 391.365.00 enthalten.
- 391.365.02 Zur Erhöhung der Transparenz wird das Frühlingslager künftig separat ausgewiesen. Vorher im Konto 391.365.00 enthalten.
Das Frühlingslager hat im Jahr 2020 Corona-bedingt nicht stattgefunden
- 391.436.00 Anteilige Rückerstattungen für Abdankungen in der Höhe von CHF 1'540.00 und weitere Rückerstattungen.

393 Kirchliche Anlässe

- 393.317.01 Corona-bedingt haben weniger Anlässe stattgefunden.
bis
393.317.04
- 393.317.06 Zur Erhöhung der Transparenz wird die Jugendband künftig separat ausgewiesen. Vorher im Konto 393.317.02 enthalten.
- 393.436.00 Weniger verrechenbare Aufwendungen, da Corona-bedingt weniger Anlässe stattfanden.

394 Liegenschaften

- 394.301.01 Corona-bedingt fanden weniger Veranstaltungen in der Kirche und Pfarrscheune statt als budgetiert.
- 394.301.02 Corona-bedingt fanden weniger Veranstaltungen im Zentrum Lee statt als budgetiert.
- 394.303.00 Aufgrund des geringeren Lohnaufwands sind auch die Sozialversicherungsbeiträge tiefer ausgefallen.
- 394.312.01 Im Jahr 2019 wurden der Pfarrfamilie zu hohe Heizölkosten berechnet. Dies wurde im Jahr 2020 wieder zurückerstattet (CHF 4'119.60).
- 394.314.02 Diverse nicht budgetierte Unterhaltsarbeiten im Zentrum Lee mussten ausgeführt werden.
- 394.315.02 Es sind Kosten für die Reparatur der Heizungsanlage entstanden.
- 394.427.00 Corona-bedingt fanden weniger externe Veranstaltungen im Zentrum Lee statt, für die Benützungsgebühren erhoben worden wären.
- 394.435.00 Die Einnahmen aus der Rückspeisung des Solarstroms beliefen sich auf CHF 507.95.
- 394.436.00 Anteil der Pfarrfamilie an den Energiekosten.
- 394.452.03 Die Kosten für den Unterhalt des Pavillons werden hälftig an die katholische Kirchgemeinde Brugg weiterverrechnet. Im Jahr 2019 sind hohe Unterhaltskosten angefallen. Diese fielen in Vorjahren tiefer aus.

396 Kapitaldienst

- 396.332.00 Restabschreibung der Photovoltaikanlage in der Höhe von CHF 2'965.94.

397 Steuern

- 397.329.00 Die Vergütungszinsen auf den Steuern betragen 0,1%. Von diesem Angebot wurde kaum Gebrauch gemacht.
- 397.361.00 Der Zentralkassenbeitrag wird aufgrund der Steuereingänge des Vorjahres berechnet.
- 397.400.01 Die Kirchensteuern des Rechnungsjahres sind mit CHF 607'788.25, CHF 47'788.25 höher als budgetiert; jedoch um CHF 18'490.70 tiefer als im Jahr 2019.

399 Abschluss

399.381.00 Im Budget wurde mit einem Aufwandüberschuss über CHF 3'250.00 gerechnet. Aufgrund vieler Corona-bedingter Veranstaltungs-Absagen und höhere Steuereinnahmen als budgetiert resultiert im Abschlussjahr ein Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 56'882.15.

Antrag: Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die vorliegende Rechnung 2020 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 56'882.15, welcher den Rückstellungen für Bau und Infrastruktur gutgeschrieben wird, zu genehmigen.

3.2 Zusammenzug

| Nummer | Einzelkonten nach Funktionen Reformierte Kirche Umiken | Rechnung 2020 | | Voranschlag 2020 | | Rechnung 2019 | |
|----------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | Laufende Rechnung | 690'533.34 | 690'533.34 | 646'400.00 | 646'400.00 | 732'038.31 | 732'038.31 |
| 3 | Allgemeine Verwaltung | 690'533.34 | 690'533.34 | 646'400.00 | 646'400.00 | 732'038.31 | 732'038.31 |
| 390 | Verwaltung | 170'010.81 | 136.70 | 174'200.00 | 200.00 | 186'774.48 | 261.80 |
| | Nettoergebnis | | 169'874.11 | | 174'000.00 | | 186'512.68 |
| 391 | Pfarramt, Gottesdienst | 242'011.26 | 2'021.75 | 230'500.00 | 750.00 | 213'983.33 | 3'027.45 |
| | Nettoergebnis | | 239'989.51 | | 229'750.00 | | 210'955.88 |
| 393 | Kirchliche Anlässe | 22'735.18 | 47.70 | 36'500.00 | 2'500.00 | 34'357.74 | 6'036.41 |
| | Nettoergebnis | | 22'687.48 | | 34'000.00 | | 28'321.33 |
| 394 | Liegenschaften | 113'872.40 | 80'989.85 | 121'200.00 | 75'600.00 | 159'026.35 | 90'417.45 |
| | Nettoergebnis | | 32'882.55 | | 45'600.00 | | 68'608.90 |
| 395 | Beiträge, Zuwendungen | 8'454.45 | | 10'300.00 | | 8'155.30 | |
| | Nettoergebnis | | 8'454.45 | | 10'300.00 | | 8'155.30 |
| 396 | Kapitaldienst | 3'162.19 | 40.34 | 250.00 | 100.00 | 206.50 | 40.20 |
| | Nettoergebnis | | 3'121.85 | | 150.00 | | 166.30 |
| 397 | Steuern | 73'404.90 | 607'297.00 | 73'450.00 | 564'000.00 | 75'570.95 | 632'255.00 |
| | Nettoergebnis | 533'892.10 | | 490'550.00 | | 556'684.05 | |
| 399 | Abschluss | 56'882.15 | | | 3'250.00 | 53'963.66 | |
| | Nettoergebnis | | 56'882.15 | 3'250.00 | | | 53'963.66 |

3.3 Rechnungsauszug

| Nummer | Einzelkonten nach Funktionen Reformierte Kirche Umiken | Rechnung 2020 | | Voranschlag 2020 | | Rechnung 2019 | |
|--------------------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | | 690'533.34 | 690'533.34 | 646'400.00 | 646'400.00 | 732'038.31 | 732'038.31 |
| 3 | Allgemeine Verwaltung | 690'533.34 | 690'533.34 | 646'400.00 | 646'400.00 | 732'038.31 | 732'038.31 |
| 390 | Verwaltung | 170'010.81 | 136.70 | 174'200.00 | 200.00 | 186'774.48 | 261.80 |
| | Nettoergebnis | | 169'874.11 | | 174'000.00 | | 186'512.68 |
| 390.300.00 | Behörden, Kommissionen | 16'250.00 | | 16'250.00 | | 16'000.00 | |
| 390.301.00 | Besoldung Sekretariat | 57'464.25 | | 54'550.00 | | 66'389.05 | |
| 390.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 4'859.65 | | 4'800.00 | | 5'192.85 | |
| 390.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 7'601.20 | | 8'000.00 | | 9'088.50 | |
| 390.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 938.10 | | 1'000.00 | | 1'162.65 | |
| 390.310.01 | Büromaterial, Drucksachen, Inserate | 8'001.75 | | 10'000.00 | | 9'299.30 | |
| 390.310.02 | reformiert | 12'380.65 | | 14'500.00 | | 14'687.90 | |
| 390.310.04 | Büromaterial Pfarramt | 464.20 | | 800.00 | | 938.20 | |
| 390.311.00 | Anschaffung Büromobiliar | 1'813.90 | | 2'500.00 | | 1'178.36 | |
| 390.315.00 | Unterhalt/Reparatur Mobilien | | | 200.00 | | | |
| 390.317.00 | Spesenentschädigungen | 282.00 | | 300.00 | | 128.70 | |
| 390.318.00 | Telefon, Porti | 2'046.15 | | 2'000.00 | | 2'281.45 | |
| 390.318.01 | Datenverwaltung, Homepage | 6'236.75 | | 6'500.00 | | 4'717.25 | |
| 390.318.02 | Dienstleistungen, Honorare | 638.75 | | 1'500.00 | | 1'628.95 | |
| 390.318.03 | Telefonie & EDV Pfarramt | 3'290.61 | | 3'600.00 | | 3'373.32 | |
| 390.319.00 | Kompetenzsumme Kirchenpflege | 1'483.25 | | 4'000.00 | | 4'239.80 | |
| 390.352.01 | Entschädigung für Kirchensteuerbezug | 30'582.70 | | 28'200.00 | | 30'783.95 | |
| 390.352.02 | Entschädigung Kirchengutsverwaltung | 13'000.00 | | 13'000.00 | | 13'000.00 | |
| 390.352.03 | Beitrag Seelsorgestelle BSP Brugg | 2'676.90 | | 2'500.00 | | 2'684.25 | |
| 390.436.00 | Rückerstattungen | | 136.70 | | 200.00 | | 261.80 |

| Nummer | Einzelkonten nach Funktionen Reformierte Kirche Umiken | Rechnung 2020 | | Voranschlag 2020 | | Rechnung 2019 | |
|------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 391 | Pfarramt, Gottesdienst | 242'011.26 | 2'021.75 | 230'500.00 | 750.00 | 213'983.33 | 3'027.45 |
| | Nettoergebnis | | 239'989.51 | | 229'750.00 | | 210'955.88 |
| 391.301.01 | Besoldung Pfarrer | 129'729.55 | | 104'700.00 | | 102'118.20 | |
| 391.301.03 | Besoldung Organistinnen | 22'903.85 | | 32'000.00 | | 25'393.00 | |
| 391.301.04 | Besoldung Katechetin | 10'563.00 | | 10'600.00 | | 10'563.00 | |
| 391.301.05 | Besoldung Sonntagsschule | 810.00 | | 3'000.00 | | 1'960.00 | |
| 391.301.06 | Besoldung Jugendgruppe | 2'380.00 | | 2'500.00 | | 1'745.55 | |
| 391.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 14'600.40 | | 12'000.00 | | 11'291.05 | |
| 391.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 19'544.40 | | 18'000.00 | | 17'574.20 | |
| 391.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 2'785.20 | | 2'800.00 | | 2'668.15 | |
| 391.306.00 | Freie Wohnung Pfarrer | 18'000.00 | | 18'000.00 | | 18'000.00 | |
| 391.308.00 | Entschädigung Temporäre Arbeitskräfte | 4'178.00 | | 5'000.00 | | 3'180.00 | |
| 391.309.02 | Uebrige Personalkosten | 236.90 | | 2'300.00 | | 2'280.00 | |
| 391.309.03 | Beiträge Sigristenverand | | | 200.00 | | | |
| 391.310.01 | Lehrmittel, Musikalien, Bücher | 1'137.60 | | 1'800.00 | | 831.95 | |
| 391.313.00 | Abendmahlbrot und -wein | | | 100.00 | | 49.20 | |
| 391.317.00 | Spesenentschädigungen | 3'826.20 | | 3'500.00 | | 3'152.10 | |
| 391.318.00 | Spendenkasse | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 2'000.00 | |
| 391.365.00 | Anlässe/Arbeit für die Jugend | 5'304.45 | | 12'000.00 | | 11'176.93 | |
| 391.365.01 | Konfirmandenlager | 3'998.05 | | | | | |
| 391.365.02 | Frühlingslager | 13.66 | | | | | |
| 391.436.00 | Rückerstattungen | | 2'021.75 | | 750.00 | | 3'027.45 |
| 393 | Kirchliche Anlässe | 22'735.18 | 47.70 | 36'500.00 | 2'500.00 | 34'357.74 | 6'036.41 |
| | Nettoergebnis | | 22'687.48 | | 34'000.00 | | 28'321.33 |
| 393.317.01 | Veranstaltungen der Kirchgemeinde | 7'132.33 | | 12'000.00 | | 11'083.74 | |
| 393.317.02 | Honorare musikalische Darbietungen | 9'764.10 | | 12'000.00 | | 12'849.80 | |
| 393.317.03 | Anlässe und Arbeit für Senioren | 3'276.05 | | 9'000.00 | | 8'210.75 | |
| 393.317.04 | Sonntagsschule | 976.15 | | 2'000.00 | | 1'196.20 | |
| 393.317.05 | Jugendgruppe | 1'311.55 | | 1'500.00 | | 1'017.25 | |
| 393.317.06 | Jugendband | 275.00 | | | | | |
| 393.436.00 | Rückerstattungen | | 47.70 | | 2'500.00 | | 6'036.41 |

| Nummer | Einzelkonten nach Funktionen Reformierte Kirche Umiken | Rechnung 2020 | | Voranschlag 2020 | | Rechnung 2019 | |
|------------|--|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 394 | Liegenschaften | 113'872.40 | 80'989.85 | 121'200.00 | 75'600.00 | 159'026.35 | 90'417.45 |
| | Nettoergebnis | | 32'882.55 | | 45'600.00 | | 68'608.90 |
| 394.301.01 | Löhne Gebäude Umiken | 19'834.25 | | 27'000.00 | | 21'562.45 | |
| 394.301.02 | Löhne Zentrum Lee | 29'152.15 | | 32'000.00 | | 30'924.75 | |
| 394.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 1'134.30 | | 2'600.00 | | 1'661.30 | |
| 394.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 3'263.40 | | 3'300.00 | | 3'263.40 | |
| 394.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 664.35 | | 800.00 | | 827.95 | |
| 394.311.01 | Mobiliaranschaffung Gebäude Umiken | 522.35 | | 1'500.00 | | 375.25 | |
| 394.311.02 | Mobiliaranschaffung Zentrum Lee | | | 1'000.00 | | 929.00 | |
| 394.312.01 | Wasser, Energie Gebäude Umiken | 17'679.70 | | 13'000.00 | | 11'561.75 | |
| 394.312.02 | Wasser, Energie Zentrum Lee | 11'657.30 | | 11'000.00 | | 12'235.55 | |
| 394.313.01 | Verbrauchsmaterial Gebäude Umiken | 1'460.80 | | 1'500.00 | | 1'537.55 | |
| 394.313.02 | Verbrauchsmaterial Zentrum Lee | 1'798.45 | | 2'500.00 | | 2'552.10 | |
| 394.314.01 | Unterhalt Gebäude Umiken | 1'329.30 | | 1'000.00 | | 47'039.85 | |
| 394.314.02 | Unterhalt Zentrum Lee | 13'747.15 | | 11'400.00 | | 6'329.80 | |
| 394.314.03 | Unterhalt Pavillon | 184.60 | | 500.00 | | 8'796.90 | |
| 394.315.01 | Unterhalt/Reparatur Mobilien Geb. Umiken | 905.30 | | 2'000.00 | | 1'441.25 | |
| 394.315.02 | Unterhalt/Reparatur Mobilien Zentrum Lee | 5'034.15 | | 2'500.00 | | 1'324.85 | |
| 394.315.03 | Unterhalt/Reparatur Mobilien Pavillon | | | 200.00 | | | |
| 394.317.00 | Spesenentschädigungen | 499.80 | | 800.00 | | 525.80 | |
| 394.318.00 | Versicherungen | 5'005.05 | | 6'600.00 | | 6'136.85 | |
| 394.423.00 | Liegenschaftsertrag | | 26'201.70 | | 26'200.00 | | 28'651.70 |
| 394.427.00 | Benützungsgebühren | | 100.00 | | 1'500.00 | | 1'538.50 |
| 394.435.00 | Rücklieferung Strom | | 507.95 | | 500.00 | | 579.10 |
| 394.436.00 | Rückerstattungen | | 3'600.00 | | 1'500.00 | | 13'479.55 |
| 394.452.01 | Beitrag Kath. Kirchgemeinde Brugg an Betriebskosten Zentrum Lee | | 40'365.15 | | 40'000.00 | | 40'278.45 |
| 394.452.02 | Beitrag Kath. Kirchgemeinde Brugg an den Unterhalt Zentrum Lee | | 5'816.60 | | 5'800.00 | | 5'819.50 |
| 394.452.03 | Beitrag Kath. Kirchgemeinde Brugg Unterhalts-/Betriebskosten Pavillon | | 4'398.45 | | 100.00 | | 70.65 |

| Nummer | Einzelkonten nach Funktionen Reformierte Kirche Umiken | Rechnung 2020 | | Voranschlag 2020 | | Rechnung 2019 | |
|------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 395 | Beiträge, Zuwendungen | 8'454.45 | | 10'300.00 | | 8'155.30 | |
| | Nettoergebnis | | 8'454.45 | | 10'300.00 | | 8'155.30 |
| 395.361.00 | Beiträge an Institutionen Landeskirche | 431.45 | | 600.00 | | 441.30 | |
| 395.364.03 | Beiträge an kirchliche Werke | 7'083.00 | | 7'200.00 | | 7'214.00 | |
| 395.365.01 | Spitex Bözberg-Rein/Brugg Region | 500.00 | | 500.00 | | 500.00 | |
| 395.365.02 | Beiträge an Jugendorganisationen | 440.00 | | 2'000.00 | | | |
| 396 | Kapitaldienst | 3'162.19 | 40.34 | 250.00 | 100.00 | 206.50 | 40.20 |
| | Nettoergebnis | | 3'121.85 | | 150.00 | | 166.30 |
| 396.318.00 | Gebühren | 196.25 | | 250.00 | | 206.50 | |
| 396.332.00 | Zusätzliche Abschreibungen | 2'965.94 | | | | | |
| 396.420.00 | Bankkontokorrentzinsen | | 40.34 | | 100.00 | | 40.20 |
| 397 | Steuern | 73'404.90 | 607'297.00 | 73'450.00 | 564'000.00 | 75'570.95 | 632'255.00 |
| | Nettoergebnis | 533'892.10 | | 490'550.00 | | 556'684.05 | |
| 397.329.00 | Skonti, Vergütungszinsen Steuern | 215.00 | | 250.00 | | 222.30 | |
| 397.361.00 | Beitrag an Zentralkasse | 73'189.90 | | 73'200.00 | | 75'348.65 | |
| 397.400.01 | Ordentliche Kirchensteuern | | 607'788.25 | | 560'000.00 | | 626'278.95 |
| 397.400.02 | Quellensteuern | | -1'666.05 | | 3'000.00 | | 4'749.65 |
| 397.421.00 | Verzugszinsen Steuern | | 1'174.80 | | 1'000.00 | | 1'226.40 |
| 399 | Abschluss | 56'882.15 | | | 3'250.00 | 53'963.66 | |
| | Nettoergebnis | | 56'882.15 | 3'250.00 | | | 53'963.66 |
| 399.381.00 | Ertragsüberschuss | 56'882.15 | | | | 53'963.66 | |
| 399.481.00 | Aufwandüberschuss | | | | 3'250.00 | | |

| Konto | Bestandesrechnung Einzelkonten Reformierte Kirche Umiken | Anfangsbestand per 01.01.2020 | Veränderung | | Endbestand per 31.12.2020 |
|-------------|---|----------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 1 | AKTIVEN | 795'983.56 | 1'725'199.09 | 1'655'404.48 | 865'778.17 |
| 10 | FINANZVERMÖGEN | 793'010.62 | 1'725'199.09 | 1'652'438.54 | 865'771.17 |
| 100 | Flüssige Mittel | 104'969.99 | 805'934.24 | 594'632.54 | 316'271.69 |
| 1001 | Post | 1'305.25 | | 1'305.25 | |
| 1001.01 | Postcheckkonto 50-16276-4 und Kasse Sekretariat | 1'305.25 | | 1'305.25 | |
| 1002 | Banken | 103'664.74 | 805'934.24 | 593'327.29 | 316'271.69 |
| 1002.01 | NAB Brugg 812390-81 | 114.98 | | 60.00 | 54.98 |
| 1002.02 | Raiffeisenbank 31251.30 | 86'771.82 | 803'551.20 | 591'306.59 | 299'016.43 |
| 1002.03 | NAB Brugg 0883-779514-40 Legat Pfarrer Preiswerk | 16'459.21 | 1.65 | 1.70 | 16'459.16 |
| 1002.05 | NAB Brugg 779514-40-8 | 3.32 | 1'196.68 | 1'202.55 | -2.55 |
| 1002.06 | NAB Brugg 779514-40-4 | 315.41 | 1'184.71 | 756.45 | 743.67 |
| 101 | Guthaben | 46'222.95 | 805'772.71 | 816'742.80 | 35'252.86 |
| 1012 | Steuerguthaben | 37'240.50 | 804'854.45 | 807'760.35 | 34'334.60 |
| 1012.01 | Kirchensteuern | 37'240.50 | 804'854.45 | 807'760.35 | 34'334.60 |
| 1015 | Andere Debitoren | 1'171.70 | 406.47 | 1'171.70 | 406.47 |
| 1015.02 | Verschiedene Gebühren | 1'171.70 | 406.47 | 1'171.70 | 406.47 |
| 1018 | Verbindungskonto alte/neue Rechnung | 3'310.75 | 511.79 | 3'310.75 | 511.79 |
| 1018.02 | Raiffeisenbank | 3'310.75 | 511.79 | 3'310.75 | 511.79 |
| 1019 | Uebrige | 4'500.00 | | 4'500.00 | |
| 1019.01 | Vorschüsse | 4'500.00 | | 4'500.00 | |
| 102 | Anlagen | 400'754.48 | 40.07 | | 400'794.55 |
| 1020 | Festverzinsliche Wertpapiere | 400'753.48 | 40.07 | | 400'793.55 |
| 1020.02 | RB Anlagekonto 31251.23 | 400'753.48 | 40.07 | | 400'793.55 |
| 1023 | Liegenschaften | 1.00 | | | 1.00 |
| 1023.01 | Land für künftige Bauvorhaben Villnachern | 1.00 | | | 1.00 |
| 103 | Transitorische Aktiven | 241'063.20 | 113'452.07 | 241'063.20 | 113'452.07 |
| 1039 | Uebrige | 241'063.20 | 113'452.07 | 241'063.20 | 113'452.07 |
| 1039.01 | Transitorische Aktiven | 241'063.20 | 113'452.07 | 241'063.20 | 113'452.07 |

| Konto | Bestandesrechnung Einzelkonten Reformierte Kirche Umiken | Anfangsbestand per 01.01.2020 | Veränderung | | Endbestand per 31.12.2020 |
|-------------|---|----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 11 | VERWALTUNGSVERMÖGEN | 2'972.94 | | 2'965.94 | 7.00 |
| 114 | Sachgüter | 2'972.94 | | 2'965.94 | 7.00 |
| 1149 | Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen | 2'972.94 | | 2'965.94 | 7.00 |
| 1149.01 | Kirche Umiken | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.02 | Pfarrscheune Umiken | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.03 | Pfarrhaus Umiken | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.04 | Kirchliches Zentrum Lee Riniken | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.05 | Pfrundland | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.06 | "Pavillon" Riniken | 1.00 | | | 1.00 |
| 1149.07 | Photovoltaikanlage | 2'966.94 | | 2'965.94 | 1.00 |
| 2 | PASSIVEN | 795'983.56 | 950'413.80 | 880'619.19 | 865'778.17 |
| 20 | FREMDKAPITAL | 73'891.04 | 436'073.50 | 450'488.14 | 59'476.40 |
| 200 | Laufende Verpflichtungen | 40'152.35 | 392'181.90 | 416'749.45 | 15'584.80 |
| 2000 | Kreditoren | 26'156.75 | 381'210.45 | 391'782.40 | 15'584.80 |
| 2000.00 | Kreditoren | 26'156.75 | 294'762.45 | 305'334.40 | 15'584.80 |
| 2000.01 | AHV/IV/FAK/ALV | | 34'262.00 | 34'262.00 | |
| 2000.02 | Pensionskasse | | 46'274.50 | 46'274.50 | |
| 2000.03 | Unfall- und Krankenversicherung | | 5'911.50 | 5'911.50 | |
| 2008 | Verbindungskonto alte/neue Rechnung | 13'995.60 | | 13'995.60 | |
| 2008.02 | Raiffeisenbank | 13'995.60 | | 13'995.60 | |
| 202 | Langfristige Schulden | 33'720.80 | | 33'720.80 | |
| 2021 | Schuldscheine | 33'720.80 | | 33'720.80 | |
| 2021.01 | Darlehen Elektra PV-Anlage | 33'720.80 | | 33'720.80 | |
| 205 | Transitorische Passiven | 17.89 | 43'891.60 | 17.89 | 43'891.60 |
| 2059 | Übrige | 17.89 | 43'891.60 | 17.89 | 43'891.60 |
| 2059.01 | Transitorische Passiven | 17.89 | 43'891.60 | 17.89 | 43'891.60 |

| Konto | Bestandesrechnung Einzelkonten Reformierte Kirche Umiken | Anfangsbestand per 01.01.2020 | Veränderung | | Endbestand per 31.12.2020 |
|----------------|---|----------------------------------|------------------|-------------|------------------------------|
| | | | Zuwachs | Abgang | |
| 22 | SPEZIALFINANZIERUNGEN | 391'164.34 | 84'210.95 | 1.70 | 475'373.59 |
| 228 | Verpflichtungen | 391'164.34 | 84'210.95 | 1.70 | 475'373.59 |
| 2282 | Spezialfonds | 41'943.81 | 1.65 | 1.70 | 41'943.76 |
| 2282.03 | Legat Margarethe Dürr | 1'014.40 | | | 1'014.40 |
| 2282.04 | Legat Gertrud Pauli | 5'894.70 | | | 5'894.70 |
| 2282.05 | Legat Pfarrer Preiswerk | 16'459.21 | 1.65 | 1.70 | 16'459.16 |
| 2282.06 | Legat Tobler-Hämmerli Jakob | 18'575.50 | | | 18'575.50 |
| 2288.00 | Rückstellungen | 349'220.53 | 84'209.30 | | 433'429.83 |
| 2288.01 | Rückstellungen für Bau und Infrastruktur | 348'970.53 | 56'882.15 | | 405'852.68 |
| 2288.02 | Rückstellungen Kirchenpflege | 250.00 | 500.00 | | 750.00 |
| 2288 | Rückstellungen Lohn | | 26'827.15 | | 26'827.15 |
| 23 | EIGENKAPITAL | 330'928.18 | | | 330'928.18 |
| 239 | Kapital | 330'928.18 | | | 330'928.18 |
| 2390 | Kapital | 330'928.18 | | | 330'928.18 |
| 2390.01 | Eigenkapital | 330'928.18 | | | 330'928.18 |

3.4 Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Zusätzliche Erläuterungen zum Konto 391.301.01

Herr Pfarrer Wolfgang von Ungern-Sternberg wurde direkt nach seinem Vikariat per 01. September 2015 provisorisch in unserer Kirchengemeinde angestellt und dann später für die Amtsperiode der Jahre 2019 bis 2022 gewählt. Als Jung-Pfarrer in seinem ersten Pfarramt in der reformierten Landeskirche ist die Kirchenpflege davon ausgegangen, dass Pfarrer von Ungern-Sternberg im ersten Dienstjahr einzustufen sei (siehe die Lohntabelle rechts / Quelle: Landeskirche). Im Frühjahr 2021 wurde der Kirchenpflege durch Pfarrer von Ungern-Sternberg ein Antrag für eine Lohnrückforderung, die in Zusammenarbeit mit der Gemeindeberatung der Landeskirche erstellt wurde, für fünf Jahre, was dem maximal möglichen Zeitraum entspricht, überreicht. In diesem sind die Assistenz an der theologischen Fakultät Basel und die Tätigkeit als Pastor in der Chrischona-Gemeinde Rüti aufgeführt. Diese hätten zur Berechnung der Einstufung zu Beginn der Anstellung berücksichtigt werden sollen, woraus sich eine Anfangseinstufung im fünften und nicht im ersten Jahr ergibt.

Als öffentlich-rechtliche Institution ist unsere Kirchengemeinde, also auch die Kirchenpflege, an die Mindestlohntabelle der Landeskirche gebunden und die Lohnrückforderung von Pfarrer Wolfgang von Ungern-Sternberg in der Höhe von CHF 25'025.33 ist somit rechtens. Gemäss Auskunft der Landeskirche ist für die Auszahlung der Lohnrückforderung kein Antrag oder Entscheid der Kirchengemeindeversammlung vorgesehen. Die Kirchengemeindeversammlung legt lediglich die Pensen fest, die Mindestlöhne sind jedoch durch die Landeskirche festgelegt.

In meiner Funktion als Präsident der Kirchenpflege möchte ich mich im Namen der damaligen, wie auch der heutigen Kirchenpflege, einer Laienbehörde, für diesen Fehler in aller Form bei Pfarrer Wolfgang von Ungern-Sternberg entschuldigen.

Detaillierte Aufstellung der Lohnrückforderung per 31.12.2020:

| In CHF | Bisher | | Neu | | Differenz | Monate |
|--|--------|------------|-----|------------|------------------|-------------|
| Jahr | DJ | Bruttolohn | DJ | Bruttolohn | | |
| 2016 | 1 | 97'940.00 | 5 | 102'253.33 | 4'313.33 | 10 |
| 2017 | 2 | 117'528.00 | 6 | 122'704.00 | 5'176.00 | 12 |
| 2018 | 3 | 120'118.00 | 7 | 125'295.00 | 5'177.00 | 12 |
| 2019 | 4 | 120'118.00 | 8 | 125'295.00 | 5'177.00 | 12 |
| 2020 | 5 | 122'704.00 | 9 | 127'886.00 | 5'182.00 | 12 |
| Differenz von März 2016 bis Dezember 2020 | | | | | 25'025.33 | 4.83 |

DJ = Dienstjahre

| | | Sozialdiakon, Sozialdiakonin mit Wohnsitz in der Gemeinde | Sozialdiakon, Sozialdiakonin ohne Wohn- sitz in der Gemeinde | Pfarrer, Pfarrerin mit Wohnsitz in der Gemeinde | Pfarrer, Pfarrerin ohne Wohn- sitz in der Gemeinde |
|--------------------|--|---|--|---|--|
| 1./2. Dienstjahr | | 80'620 | 77'603 | 117'528 | 108'479 |
| 3./4. Dienstjahr | | 84'504 | 81'487 | 120'118 | 111'069 |
| 5./6. Dienstjahr | | 88'388 | 85'372 | 122'704 | 113'655 |
| 7./8. Dienstjahr | | 92'272 | 89'256 | 125'295 | 116'246 |
| 9./10. Dienstjahr | | 96'156 | 93'140 | 127'886 | 118'837 |
| 11./12. Dienstjahr | | 99'070 | 96'054 | 129'828 | 120'779 |
| 13./14. Dienstjahr | | 101'983 | 98'966 | 131'770 | 122'721 |
| 15./16. Dienstjahr | | 104'896 | 101'879 | 133'712 | 124'663 |
| 17./18. Dienstjahr | | 107'808 | 104'792 | 135'655 | 126'605 |
| 19./20. Dienstjahr | | 109'751 | 106'735 | 136'949 | 127'899 |
| 21./22. Dienstjahr | | 111'693 | 108'677 | 138'244 | 129'195 |
| 23./24. Dienstjahr | | 113'635 | 110'619 | 139'539 | 130'490 |
| Ab 25. Dienstjahr | | 115'577 | 112'560 | 140'833 | 131'784 |

Quelle: Landeskirche, Lohnreglement DLD

4. Informationen und Impressionen aus der Kirchgemeinde

5. Verschiedenes

Stimm- und wahlberechtigt in den Angelegenheiten der Landeskirche und ihrer Kirchgemeinden sind die schweizerischen und ausländischen Kirchenmitglieder, welche das 16. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht aus anderen Gründen auf Grund von § 59 Kantonsverfassung² vom Stimmrecht ausgeschlossen sind (§ 4 Kirchenordnung).

Gegen die Beschlüsse einer Kirchgemeindeversammlung kann das Referendum ergriffen werden. Einzelheiten sind in § 28 der Geschäftsordnung für KGV festgelegt.